

اینگرید برگمن (داستان زندگی من)

اینگرید برگمن و آلن برجس

ترجمه: آنتونیا شرکا

نشر قطره



سال را برای تدوین و نوشتن این کتاب صرف کرد. کتاب نه فقط سرگذشت یک بازیگر شاخص، که دربردارنده‌ی اطلاعات ارزشمندی است

در مورد فیلم‌های تاریخ سینما و چگونگی تولید آنها، نمایش‌ها، و بازیگرانی که از دهه‌های سی تا پایان دهه‌ی هفتاد در عرصه‌ی این دو هنر حضور داشتند. برگمن یکی از چهره‌های برجسته در میان زنان بازیگران زمانه‌ی خود بود، و همان‌گونه که مترجم آورده است تلاش کرد برای هویت و آزادی زن رقم‌های جدیدی را رقم بزند و در اوج شهرت با دل‌کندن از سینمای هالیوود و روی آوردن به سینمای فقیر (از لحاظ امکانات) نئورئالیستی ایتالیا به رویای دیرین خود که همان حفظ سادگی و رهایی از قالب‌ها و نقش‌های از پیش تعیین شده است جامه‌ی عمل ببوشاند.

کتاب در ۲۳ فصل ارائه شده شامل: کودکی، مدرسه سلطنتی تئاتر، سلام هالیوود، کمپانی سلزنیک، دکتر جکیل و مسترهاید، کازابلانکا یک اسطوره، حضور در جبهه، کاپا عکاس جنگی، هیچکاک و بدنام، سرانجام ژاندارک، روبرتو روسلینی، عشق در ایتالیا، استرومبولی و نئورئالیسم، سقوط بانوی اول هالیوود، خداحافظی سینما، جدایی از پیترو، نامه‌نگاری با پیا، سوزاندن ژاندارک، بازگشت به آمریکا، لارس اشمیت، خانه‌ی شوازل، بیماری ایزابلا، عمارت‌های بسیار باشکوه، اعاده حیثیت در مجلس سنا، مبارزه با سرطان، اسکار برای قتل در قطار سریع‌السیر شرق، برگمان و سونات پاییزی. همچنین فهرست فیلم‌ها و دیگر آثار و عکس‌ها نیز در پایان ضمیمه مطالب شده است.

«صنعت سینمای آمریکا نظام ستاره‌سازی را ابداع کرده بود، و اینگرید برگمن یکی از درخشان‌ترین ستاره‌های آن بود. اما اینگرید هرگز فکر نکرده بود که این مسأله مسئولیتی را به بار بیاورد. هرگز به این فکر نکرده بود که

شهرت، قیمت خودش را دارد و زندگی او دیگر از آن خودش نیست، بلکه به مردمی تعلق دارد که او را می‌پرستند. صداقت و خلوصی که او در کار از خود نشان می‌داد، فقط، این حس تملک را در میان طرفداران بی‌شمارش بیشتر می‌کرد. وقتی جنجال بزرگ به پا شد، فکر کردم برای نجات بشریت از آن فاجعه، مجبورم از بازیگری دست بکشم، فاجعه‌ای که در واقع به نظر می‌رسید سراسر دنیا را به فساد کشانده است.

اینگرید ساده دل فکر کرده بود این حق برای او محفوظ است که درباره‌ی زندگی خصوصی‌اش تصمیم بگیرد. این باور در طول چند سال او را به سوی بدبختی تقریباً تحمل ناپذیری سوق داد.»

مطلب فوق بخشی از پیشگفتار کتاب در مورد زنی است که یکی از بزرگترین بازیگران سینما و تئاتر بود و سه جایزه‌ی اسکار را به خود اختصاص داد.

در این اثر برگمن تلاش می‌کند به سرگذشتش بپردازد. از آن چه بر پرده و پشت پرده، صحنه و پشت صحنه اتفاق افتاده است و از رویارویی با اشخاصی چون اینگمار برگمن، همفری بوگارد، گری کوپر، گرتا گاربو و دیوید سلزنیک و از دوران کودکی و ازدواج‌هایش و سال‌های پایانی عمرش که با سرطان درگیر بود. آلن برجس از زمانی که اینگرید برگمن در میهمان‌سرای ششمین خوشبختی - فیلمی براساس کتاب پرفروش او - بازی کرد، از جمله دوستان نزدیک وی به شمار می‌رفت. برجس سه